

Ukrainian Credit Union Limited Annual Report 2009  
Українська Кредитова Спілка Лимітед Річний Звіт 2009

We speak your language.



**УКУК**

певність

trust

допомога

вируzumіння

dependability

майно

peace

membership



# Executive Report for 2009

рахунки

## Dear Members,

We are pleased to report to you on a year of continued growth, increased profitability and enhanced capitalization despite the challenging economic times we all faced in 2009. It was also a year during which your credit union laid the ground work for introducing strategic state-of-the-art banking technologies to assure our future as a competitive and compelling financial services provider to members.

savings

## Financial Highlights for 2009

In 2009, assets grew \$13.44 million (3.5%) reaching \$397.36 million. Deposits increased \$9.31 million (2.6%) to \$370.24 million, while share capital increased \$2 million with the introduction of 65th Anniversary shares. Loans increased \$6.48 million (2.0%) to \$325.14 million, net of \$2.87 million in mortgages sold into the CMHC loan securitization program.

The Credit Union received a total of 918 credit applications (vs. 1,166 in 2008) of which 882 were advanced, 36 were declined or cancelled, and XX were pre-approved but not yet advanced by year-end. Loans advanced totaled \$90,434,183 (vs. \$96,168,566 in 2008) and were broken down as follows:

youth accounts

Residential Mortgages	268	\$ 52,423,684
Personal Loans	344	\$ 4,878,115
Lines of Credit	226	\$ 13,339,969
Commercial Loans	44	\$ 19,792,415

Income before income taxes for the year was \$1.45 million (vs. \$658,507 in 2008). A dividend of 3.0% was declared on qualifying membership shares. Loan loss provisions remained virtually unchanged at \$608,220 (vs. \$617,483 in 2008) reflecting both our prudent build up of provisions in previous years, and the reliable covenants of our members notwithstanding turbulent economic times.

online banking

In preparation for our conversion to a new banking system, the credit union conducted a thorough review and clean up of inactive and dormant accounts, as a result of which the credit union's membership decreased to 18,858 members.

After income taxes of \$214,830 (vs. 121,155 in 2008), net profit for 2009 was \$1.23 million (vs. \$537,352 in 2008) which increased the credit union's retained earnings to \$19.398 million (vs. \$18.167 million in 2008).

With total regulatory capital of \$24.59 million, our year-end capital leveraging ratio stood at 6.4%, (vs. 5.9% in 2008) while our risk-weighted capital ratio stood at 14.6%, (vs. 13.2% in 2008) both exceeding regulatory requirements.

ПОЗИЧКИ

Summarized financial statements, and the reports of the audit committee that follow provide additional details on your credit union's financial performance and regulatory compliance.

## Service & Product Enhancements in 2009

As part of its commitment to continuous improvements in the interests of our members, UCU was pleased to make the following enhancements to its services and products:

- Introduction of Tax Free Savings Accounts effective January 1, 2009
- new Windsor Branch location opening early 2009
- renovation of Etobicoke Branch
- 65th Anniversary Special Share Offering
- Selection of Acumen from Fiserv Solutions Inc. as the credit union's new core banking system and Member Direct Integrated as its new internet platform, both of which were successfully implemented on February 1, 2010

direct deposit

The credit union will be moving quickly to use its new technologies and other innovations to add the following new services and security enhancements in the Spring of 2010:

ІНВЕСТИЦІЇ

- Mobile SMS banking
- Mobile web banking
- Enhanced security for internet banking
- New UCU debit cards with computer chip security

mortgages

ДЕПОЗИТИ

### 65th Anniversary Shares a Success

UCU was very pleased to conclude a successful special share offering to members on the occasion of the 65th anniversary of the founding of our credit union in 1944.

The special shares provided an opportunity for members who wanted to be part of UCU's expansion into the future to make added investments in the capital of the credit union without undertaking undue risk.

The loyalty of 65th Anniversary shareholders was rewarded last year with an annualized 6.25% rate of return, consisting of a 1% flat bonus dividend on the whole of their investment upon issuance, plus a 5% dividend for both the third and fourth quarters of 2009.

While past performance cannot be indicative of future dividends to be declared at the Board's discretion, members wishing to purchase 65th Anniversary Shares from another member are invited to visit their branch and have their name added to our waiting list.

advice

### Governance

New credit union legislation that came into force on October 1, 2009 removed the option for UCU to continue having a member-elected credit committee, and made it compulsory for the audit committee to be part of the Board of Directors, rather than a separate body. Changes to the UCU by-laws approved by the March 2008 annual general meeting in anticipation of the proclamation of these legislative changes, ensured there was no disruption to our credit union's governance structure and the expanded Board of 11 elected last year has adapted to the new rules.

МОЛОДЬ

Due to its extraordinary level of complexity and impact on credit union operations, the banking system conversion was overseen by a board-appointed steering committee comprised of directors and senior management, most with extensive IT or conversion experience. Likewise, given its importance, the Board has appointed a steering committee to oversee the implementation of International Financial Reporting Standards (IFRS), an international method of presenting financial statements which has come to Canada and will become applicable to Ontario credit unions starting January 1, 2011.

ШКОЛА

### Community

Your credit union's ongoing commitment to building and sustaining strong communities is evidenced by the listing on page 5 of this report of the many worthwhile charities, non-profit organizations and projects UCU supported in 2009. We take this opportunity to salute the many volunteers who gave generously of their time and talent to create the programs, publications and events for which UCU was able to proudly provide financial assistance.

садочок

### Thank You

After many years of dedicated service to members, long-time board secretary Bohdan Medicky and long-time director Natalie Bundza-Iwanytzkyj have announced their retirement from the UCU Board in support of a succession plan aimed to ensure that the Board is has the right balance of experience and individuals with new ideas prepared to develop their skills. We know all members join us in expressing their heartfelt acknowledgement and appreciation to these two volunteers for a job well done.

To all of our loyal members, our sincere thanks for your patronage and support of our financial co-operative over the last year. We look forward to continuing to serve you with new and more convenient products and services to help you achieve the peace of mind that comes with meeting your life's goals and a secure financial future.

громада

Co-operatively yours,



Eugene Roman  
Chair



Taras Pidzamecky  
CEO

табори

March 23, 2010

sport

## Дорогі члени!

Ми раді звітувати Вам про рік безперервного зростання, підвищення рентабельності та збільшення капіталізації, незважаючи на складні економічні часи з якими всі ми зіткнулися в 2009 році. Це був також рік, протягом якого кредитова спілка заклала основу для впровадження стратегічних найновітніших банківських технологій, щоб забезпечити наше майбутнє як конкурентний та переконливий постачальник фінансових послуг для членів.

забава

## Ключеві фінансові досягнення за 2009 р.

У 2009 році активи зросли \$13.44 млн. (3.5%), досягли \$ 397.36 млн. Депозити виросли на \$9.31 млн. (2.6%) до \$370.24 млн., а уділовий капітал збільшився на \$2 млн. з уведенням у дію 65-ти річчя. Кредити збільшилися на \$6.48 млн. (2.0%) до \$ 325.14 млн., чистий прихід після \$2.87 млн. в мортгеджах проданих програмі сек'юритизації СМНС.

Кредитова спілка отримала в загальній складності 918 кредитових заяв (у порівнянні з 1,166 у 2008 році), з яких 882 були видані, 36 були відхилені або анульовані, і XX були наперед ухвалені, але ще не були видані до кінця року. Сума виданих кредитів нараховувала \$ 90,434,183 (у порівнянні з \$ 96,168,566 у 2008 р.) і вони були розділені по-наступному:

Malanka

Житлові мортгеджі	268	\$ 52,432,684
Особисті позики	344	\$ 4,878,115
Лінії кредиту	226	\$ 13,339,969
Комерційні позики	44	\$ 19,792,415

здоров'я

Прибуток перед оподаткуванням за рік склав \$1.45 млн. (у порівнянні з \$658,507 у 2008 р.). Дивіденд в розмірі 3,0% було оголошено від вартості підхожих членських уділів. Запобіжні фонди на випадок позичкових збитків залишилися практично незмінними в сумі \$ 608,220 (в порівнянні з сумою \$ 617,483 у 2008 р.), що відображає як наше розсудливе накопичення фондів в минулому році, так і надійні угоди з нашими членами, незважаючи на нестабільні економічні часи.

У рамках підготовки до переходу на нову банківську систему, кредитівка провела ретельний аналіз і очищення неактивних і бездіяльних рахунків, в результаті чого членство кредитівки скоротилося до 18,858 членів.

У 2009 р., разом з усіма іншими кредитівками, які належать до Централі Кредитових Спілок Онтаріо ("CUCO"), УКС була зобов'язана взяти на себе пропорційальну частку інвестицій "CUCO" в активах комерційних векселів через Закрите Товариство ("Limited Partnership"). Протягом 2009 року, запаси нашої кредитової спілки були скорочені коли частина інвестицій дозріли і були погашені в повній вартості. Одночасно з цим ринкова вартість інвестицій, встановлена незалежною третьою стороною, виросла на \$323,829, хоча існуючі правила бухгалтерського обліку не дозволяють записувати цю суму до чистого прибутку до тих пір, поки не існуватиме ліквідний ринок для АВСР.

history

Після податків в сумі \$214,830 (в порівнянні з сумою \$121,000 у 2008 р.), чистий післяподатковий прибуток за 2009 р. становив \$1.263 млн. (в порівнянні з сумою \$537,352 у 2008 р.), який збільшив нерозподілений прибуток кредитівки до \$19.398 млн. (проти \$18.167 млн. у 2008 р.)

культура

З нормативним капіталом в сумі \$24.59 млн., наприкінці року капіталізація становила 6.4% (проти 5.9% у 2008 р.), а коефіцієнт виваженого капіталу складав 14.6% (проти 13.2% у 2008 р.). Обидва коефіцієнти перевищують регулятивні вимоги.

Додаткова інформація про фінансову діяльність Вашої кредитівки, та її відповідальність регулятивним вимогам, подана в скорочених фінансових звітах і в звітах кредитового комітету і контрольної комісії, які слідує.

МИСТЕЦТВО

## Удосконалення обслуговування і послуг в 2009 р.

Згідно нашої постанови постійно вдосконалюватися в інтересах членів, УКС мала приємність упровадити наступні поліпшення обслуговування і послуг:

- Уведення Безподаткових Ощадних Рахунків з 1-го січня 2009 р.
- Нове приміщення для Віндзорського відділу, з офіційним відкриттям на початку 2009 р.
- Ремонт відділу в Етобіко
- Спеціальні Уділи з нагоди 65-річчя УКС

music

церква

- Вибір фірми Acumen — Fiserv Solutions Inc. для постачання головної основної банківської системи і Членської Прямой Комплексної системи як нової інтернет-платформи, обидва які були успішно запроваджені 1-го лютого 2010 р.

З нашою новою технологією на місці та інші нововведення, на весні 2010 року кредитівка швидко її використає для надання наступних додаткових видів послуг і зміцнити безпеку:

віра

- Мобільні банківські послуги шляхом коротких миттєвих повідомлень (СМС-ки)
- Мобільні банківські послуги по Інтернету
- Зміцнення безпеки для Інтернетних банківських транзакцій
- Нові дебітні картки УКС забезпечені комп'ютерним чіпом

service

#### Спеціальні уділи з нагоди 65-ти річчя УКС

УКС була дуже задоволена укласти успішну пропозицію для постачання спеціальних уділів з нагоди 65-ти річчя з дня заснування нашої кредитової спілки в 1944 році.

Ці спеціальні уділи надали можливість для тих, хто хоче бути частиною розширення УКС в майбутньому, і таким чином додавати вклади в капітал кредитівки, без невиправданого ризику.

Лояльність покупців ювілейних уділів була нагороджена в минулому році у формі 6.25% річної прибутковості, що складалася з 1%-вого бонусного дивіденду на повній їх інвестиції з моменту видачі, та крім цього 5% дивіденд для третього і четвертого кварталів 2009 р.

Хоча виконання в минулому не може бути показником майбутніх дивідендів, які будуть оголошені на розсуд Ради Директорів, членів, які бажають придбати ювілейні уділи від іншого члена, заохочується відвідати свій відділ УКС і додати своє прізвище до списку черговості.

community

#### Правління і суспільство

Нове законодавство для кредитових спілок, яке набуло чинності 1 жовтня 2009 р. зняло можливість в УКС, яке було раніше, де члени обирають кредитовий комітет, і зробило обов'язковим для контрольної комісії бути частиною Ради Директорів, а не окремим органом. Зміни в правильнику УКС, затверджені в березні 2008 р. на річних загальних зборах напередодні проголошення цих законодавчих змін, запевнили, що не було порушення в структурі управління нашої кредитівки і розширена Рада 11-и директорів, обрана в минулому році, пристосувалася до нових правил.

Із-за своєї надзвичайної складності та впливу на операції кредитової спілки, конверсія банківської системи контролювалася Радою-призначеним керівним комітетом, що складався з директорів і вищого менеджменту, у більшості з яких широкий досвід з процесів конверсії чи в галузі інформатики. Крім того, з огляду на його важливість, Рада призначила керівний комітет для контролю за здійсненням Міжнародних Стандартів Фінансової Звітності (МСФЗ), міжнародний метод подання фінансової звітності, який приймається тепер в Канаді і його зачнуть застосовувати в Онтарійських кредитівках з 1 січня 2011.

Про дальше зобов'язання Вашої кредитівки створювати й підтримувати сильні громади свідчить перелік на сторінці X цього звіту багатьох гідних благодійних, неприбуткових організацій та проектів, які підтримувалися УКСпількою в 2009 році. Користуємося цією можливістю, щоб привітати тих багатьох добровольців, які так щедро віддавали свій час і талант для створення програм, публікацій і подій, яким УКС змогла гордо надавати фінансову допомогу.

Україна

#### Дякуємо

Після многих років самовідданої служби нашим членам, довголітній секретар Ради Богдан Медицький і довголітній директор Наталка Бундза-Іваницька, оголосили про свій вихід зі складу Ради УКС, на підтримку плану правонаступництва, спрямованого на забезпечення того, щоб Рада мала відповідний баланс досвіду та осіб з новими ідеями, готові розвивати своє вміння.

Усім нашим вірним членам передаємо нашу щирю подяку за Вашу участь і підтримку нашої фінансової кооперативи за минулий рік. Ми з нетерпінням чекаємо продовження можливості служити Вам за допомогою все нових і більш зручних продуктів і послуг, щоб допомогти Вам досягти душевного спокою, який створюється внаслідок здійснення цілей Вашого життя і забезпеченого фінансового майбутнього.

Канада

надія

З кооперативним привітом,



Євген Роман  
Голова



Тарас Підзамецький,  
Голова Правління

well being

# Scholarships and Donations

151 Chadburn Squadron Air Cadets	North York Harvest Food Bank	St. Michael the Archangel Ukrainian Catholic Church, Welland	Ukrainian National Federation of Canada, Toronto Branch
Association of Ukrainian Journalists Canada & USA	Oshawa Community Health Centre	St. Sofia Ukrainian Catholic School	Ukrainian National Federation of Canada, West Toronto Branch Ridna Shkola
Barrie Ukrainian Festival	Pavlo Lopata Exhibit	St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral, Toronto	Ukrainian National Youth Federation
Big Band Orpheus	Persh Kroky—First Steps Ukrainian Playgroup	St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Church (Windsor)	Ukrainian Orthodox Church of St. Andrew the Apostle
Break for Jesus—Ukrainian Catholic Eparchy	PHIACS	Sts. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church, St. Catharines	Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius
Canada Ukraine Chamber of Commerce	PLAST Ukrainian Youth Association of Ontario	Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Parish, Niagara Falls	Ukrainian Orthodox Church of St. George, St. Catharines
Canada Ukraine Foundation	PLAST Ukrainian Youth Association, Toronto Branch	Sts. Volodymyr and Olha Ukrainian Catholic Church, Cawaja Beach	Ukrainian Orthodox Church of St. John the Baptist, Oshawa
Norilsk Project	Platinum Concerts International Inc.	SUM Mississauga Annual Golf Tournament	Ukrainian Social Services Inc. of Canada, St. Catharines
Canada-Ukraine Chamber of Commerce Golf Tournament	Pomich Ukraini Fund, Toronto Branch	Superior North EMS	Ukrainian Canadian Social Services, Toronto Branch
Canadian Cancer Society	Pontifical Institute - Baturyn Archival Project	Svit Dytyny Children's Magazine, Lviv	Ukrainian Sports Club Karpaty
Canadian Garlic Festival, Sudbury	Radio Program Raduisia Mariye	Zakerzonnia Historical Publication "Z-LAND"	Ukrainian Students' Club @ York
Canadian Lemko Association	Sadochok, Pre-School Centre	The Matura Committee of the Ukrainian Canadian School Board - Toronto Branch	Ukrainian Women's Organization of Canada, Toronto Branch
Canada Ukraine Parliamentary Program, UCPBA	Sonechko Day Care	The Serbian Orthodox Church St. Stefan, Ottawa	Ukrainian World Congress
Canada Ukrainian Foundation H1N1 Fund for Ukraine	Song of Ukraine	Toronto General & Western Hospital Foundation	Ukrainian Youth Association, St. Catharines
Church of St. Demetrius the Great Martyr	St. Andrew's College, University of Manitoba	Toronto Public Library Foundation	Ukrainian Youth Association—CYM Malanka, Toronto Branch? UYA
CUIS Charitable Golf Classic	St. Andrew's Ukrainian School	Toronto Ukrainian Festival	University of Toronto Ukrainian Students Club
Daily Bread Food Bank	St. Catharines General Hospital Foundation	Tourette Syndrome Foundation of Canada	UYA Mississauga
Dunai Dance Ensemble	St. Demetrius Parish Golf Tournament	Tsiopa Palijiv Ukrainian School Inc.	Ukrainian Youth for Christ
Fellowship of Sts. Cyril and Methodios	St. Demetrius Ukrainian Catholic School	UCC Charitable & Education Trust	UNF Camp Sokil
Fourth Wave International Organization of Ukrainian Communities	St. Demetrius Ukrainian Orthodox Church	Ukraine United Soccer Club	UNF Yarmarok Festival, Sudbury
Jajo's Secret—Guerrilla Films Inc.	St. Demetrius Ukrainian Catholic Church	Ukrainian Archives in Warsaw	Vesnivka Choir
Help Us Help The Children	St. Elias Ukrainian Catholic Church, Carabram	Ukrainian Canadian Care Centre	World Federation of Ukrainian Women's Organizations
Holy Dormition Mother of God Ukrainian Catholic Church, Carassauga	St. George The Great Martyr Ukrainian Catholic Church, Oshawa	Ukrainian Canadian Congress, Toronto Branch	Unity 2009 – Youth Ministry, Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto
Holy Dormition Mother of God Ukrainian Catholic Nursery School (Sadochok)	St. George The Great Martyr Ukrainian Catholic Church, Summer Camp	Ukrainian Canadian Professional & Business Association of Toronto	
Holy Trinity Ukrainian Orthodox Parish, Welland	St. George's Ukrainian Catholic Church, Grimsby	Ukrainian Canadian Research & Documentation Centre	
House of Prayer, London	St. George's Ukrainian Men's Association (Oshawa)	Ukrainian Canadian Social Services	
Islington Rangers Soccer League	St. John the Theologian Ukrainian Catholic Church	Ukrainian Canadian Students' Union (SUSK)	
Ivan Franko Homes for the Aged	St. Josaphat Catholic School	Ukrainian Catholic Women's League of Canada, St. Demetrius Branch	
Ivan Franko Ukrainian School, London	St. Joseph Ukrainian Catholic Church, Oakville Golf Tournament	Ukrainian Catholic Women's League of Canada, Eparchy of Toronto	
Ivan Franko Ukrainian School, Oshawa	St. Joseph Ukrainian Catholic Church, Oakville Building Fundraiser	Ukrainian Catholic Women's League of Canada, St. Basil the Great Branch	
Josyf Cardinal Slipyj Catholic School	St. Joseph's Ukrainian Catholic Church—Oakville??? Malanka	Ukrainian Catholic Women's League of Canada, St. Volodymyr (???) Branch	
Kids Help Phone	St. Mary's Dormition Ukrainian Catholic Church, Grimsby	Ukrainian Home for Seniors, St. Catharines	
Knights of Columbus #5079	St. Mary's Dormition Ukrainian Catholic Church, Yarmarok	Ukrainian Music Festival	
Father M. Luchka Golf Tournament	St. Mary's Ukrainian Catholic Church	Ukrainian National Federation of Canada, St. Catharines Branch	
Knights of Columbus, Sheptytsky Council	St. Mary's Ukrainian Catholic Church, Niagara Falls		
Lesia Ukrainka School			
London Ukrainian Centre			
Matura 2009			
Muscular Dystrophy 2009 Walk			
Musicus Bortnianskii			
North York General Hospital Foundation			

## 2009 SCHOLARSHIPS

Anastasia Baczynsky  
Mariya Boyko  
Katherine Huk  
Olena Kapral  
Laryssa Schieven

# Report of the Audit Committee for 2009

Ukrainian Credit Union's ("UCU") Audit Committee conducts its activities in accordance with the Credit Unions and Caisses Populaires Act 1994 ("Act"), regulations related to the Act, and UCU's by-laws.

In April of this year the composition of the Audit Committee changed in compliance with the new Act. Committee members were selected from the Directors on the Board.

The Audit Committee is responsible for reporting to the Board and overseeing:

- the integrity of UCU's financial statements and related information;
- UCU's compliance with applicable legal and regulatory requirements;
- the independence, qualifications and appointment of the external auditors;
- the performance of the internal and external auditors;
- UCU management's responsibility for reporting on internal controls and the integrity and effectiveness of UCU's internal controls.

## Operations and Other Matters

The Audit Committee met at least monthly throughout the year and:

- Received and approved the year-end audited financial statements, the external auditor's management letter and management response;
- Reviewed the monthly financial statements and ratios;
- Reviewed and approved the Budget;
- Reviewed updates of policies and procedures;
- Reviewed the governance process with respect to ever-changing regulations in this area by government and regulatory authorities;
- Monitored material legal proceedings to which UCU is party;
- Monitored Staffing, Insurance/Bonding, and material Risk Management activities.

## Internal Audit Matters

During 2009 a Risk Manager was appointed at UCU to carry out risk management audit plans approved by the Audit Committee. The Risk Manager with the assistance of UCU management and various independent contracted subject matter experts:

- Reviewed credit files and collateral amounts recorded against lines of credit;
- Reviewed internal controls to ensure compliance with all regulatory matters. Included were reviews of UCU's branches, treasury, teller function, systems function, and the credit function.

I would like to thank the management and staff of UCU for their co-operation and the members of the Audit Committee for their contributions.

As a result of its work in 2009, the Audit Committee is of the opinion that there are no extraordinary matters related to the finances and operations of UCU which require special attention or disclosure.



Myron Oleksyshyn  
Audit Committee Chair



# Звіт Контрольної Комісії за 2009 рік

Контрольна Комісія Української Кредитової Спілки („УКС“) оперує згідно Закону про Кредитові Спілки і Кес Популер 1994 р. („Закон“), правил пов'язаних із цим законом, та статуту Кредитової Спілки.

У квітні цього року, склад Контрольної Комісії помінявся згідно нового Закону. Члени Комісії добиралися з Ради Директорів.

Контрольна Комісія звітує перед Радою Директорів за такими питаннями:

- Забезпечення достовірності фінансових звітів УКС та пов'язаної з ними інформації;
- Дотримання УКС відповідних юридичних та регулятивних вимог;
- Призначення зовнішнього аудитора та забезпечення його незаангажованості і високої кваліфікації;
- Нагляд за роботою зовнішнього і внутрішнього аудиторів;
- Забезпечення відповідного нагляду за звітами про внутрішній контроль, як також забезпечення достовірності та ефективності внутрішнього контролю УКС.

## Господарські та інші справи

На своїх місячних (чи частіших) засіданнях упродовж року Контрольна Комісія

- Отримала і ухвалила перевірені аудитором фінансові звіти на кінець року, лист зовнішнього аудитора та відповідь правління кредитівки на цього листа;
- Перевіряла щомісячні фінансові звіти і коефіцієнти;
- Перевірила та ухвалила Бюджет;
- Перевіряла доповнення до існуючих політик та процедур;
- Перевіряла процес управління заради виконання правил, запроваджених урядом та регулятивними органами, які в цій галузі часто змінюються;
- Спостерігала за речовим судочинством, в якому кредитова спілка є учасником;
- Спостерігали за Уштабуванням, Страхуванням/Бондингом та речовими справами по менеджменту Подолання Ризику.

## Внутрішній аудит

У 2009 р. назначено керівника від Подолання Ризику в УКС, який відповідає за виконання аудиторського плану по менеджменту Подолання Ризику, ухваленого Контрольною Комісією. Керівник від Подолання Ризику, при допомозі правління УКС та різних незалежних контрактних консультантів-фахівців,

- Перевіряв кредитові справи, а також суми застави зареєстровані під активні кредитні лінії;
- Перевіряв внутрішні засоби контролю та запевнився, що законодавчі вимоги виконуються. Це включало перевірку відділів УКС, функцій скарбника, касирів, технічних систем і кредитних функцій.

Хочу висловити подяку правлінню та працівникам УКС за співпрацю, і членам Контрольної Комісії за їх внесок у роботу Комісії.

За результатами роботи в 2009 році Контрольна Комісія дійшла до висновку, що немає таких надзвичайних справ, пов'язаних з фінансами та діяльністю УКС, які вимагали б особливих зауважень чи оприлюднення.



Мирон Олексин,  
Предсідник Контрольної Комісії





# Auditors' Report

## **To the Members of Ukrainian Credit Union Limited**

The accompanying summarized balance sheet and statements of income, retained earnings, comprehensive income, accumulated other comprehensive income and cash flows are derived from the complete financial statements of Ukrainian Credit Union Limited as at December 31, 2009 and for the year then ended on which we expressed an opinion without reservation in our report dated March 17, 2010. The fair summarization of the complete financial statements is the responsibility of management. Our responsibility, in accordance with the applicable Assurance Guideline of The Canadian Institute of Chartered Accountants, is to report on the summarized financial statements.

In our opinion, the accompanying financial statements fairly summarize, in all material respects, the related complete financial statements in accordance with the criteria described in the guideline referred to above.

These summarized financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian generally accepted accounting principles. Readers are cautioned that these statements may not be appropriate for their purposes. For more information on the entity's financial position, results of operations and cash flows, reference should be made to the related complete financial statements.

Hamilton, Canada  
March 17, 2010

*Grant Thornton LLP*

Grant Thornton LLP  
Chartered Accountants  
*Licensed Public Accountants*

# Balance Sheet

December 31, 2009

31 грудня 2009


		2009	2008
<b>Assets</b>	<b>Активи</b>		
Cash resources	Готівкові ресурси	\$ 18,775,441	\$ 14,899,846
Loans to members	Позички членам	325,136,927	318,653,461
Investments	Інвестиції	49,138,568	46,819,216
Prepaid expenses and other	Видатки сплачені наперед та інше	905,616	1,214,211
Fair value of swap contracts	Справедлива вартість угодів про "своп"	–	308,855
Corporation income tax	Корпоративні прибуткові податки	–	117,585
Property and equipment	Нерухомість, устаткування	2,196,142	1,830,873
Intangible assets	Нематеріальні активи	1,166,609	–
Future income tax asset	Актив майбутнього прибуткового податку	38,800	76,487
		\$397,358,103	\$383,920,534
<b>Liabilities</b>	<b>Пасиви</b>		
Liabilities to non-members	Нечленська заборгованість		
Accounts payable and accrued liabilities	Рахунки до виплати і накопичені пасиви	\$ 1,942,186	\$ 1,333,339
Fair value of swap contracts	Справедлива вартість контрактів своп	32,323	–
Corporate income tax	Податок на корпоративний прибуток	17,974	–
Certified cheques	Сертифіковані чеки	537,210	308,197
		2,529,693	1,641,536
Members' deposits	Депозити членів	370,238,334	360,932,493
Share capital	Уділовий капітал	4,981,986	2,977,937
		377,750,013	365,551,966
<b>Members' Equity</b>	<b>Членське майно</b>		
Contributed surplus	Внесений надлишок	201,045	201,045
Accumulated other comprehensive income	Інші види доходів	8,868	–
Retained earnings	Збережені прибутки	19,398,177	18,167,523
		\$397,358,103	\$383,920,534


Approved by the Board of Directors:

  
Eugene Roman  
Chair

  
Bohdan Medicky  
Secretary

Ухвалено Радою Директорів:

  
Євген Роман  
Голова

  
Богдан Медицький  
Секретар

# Income Statement

Year Ended December 31, 2009

Рік закінчений 31 грудня 2009

		2009	2008
<b>Revenues</b>	<b>Приходи</b>		
Interest	Відсотки	\$15,837,290	\$18,710,889
Other income	Інші приходи	1,936,208	1,112,591
		17,773,498	19,823,480
<b>Interest expense</b>	<b>Відсоткові видатки</b>	7,295,694	10,303,234
Financial margin	Фінансова маржа	10,477,804	9,520,246
Provision for loan impairment	Відрахування на позичкові сумніви	(203,495)	(192,335)
		10,274,309	9,327,911
<b>Operating expenses</b>	<b>Операційні видатки</b>		
Personnel	Персонал	4,627,529	4,099,973
Administrative and general	Адміністративні і загальні	1,047,993	963,358
Occupancy costs	Приміщення	1,195,994	1,087,013
Data and transaction processing	Опрацювання операцій і даних	936,492	818,779
Promotion, donations and advertising	Рекламні заходи і пожертви	383,967	454,694
Insurance	Страхування	402,047	376,820
League dues and regulatory assessments	Внески до централі кредитових спілок і регулятивні обкладання	77,342	117,165
		8,671,364	7,917,802
<b>Income before dividends and income taxes</b>	<b>Прибуток перед дивідендами і податками</b>	1,602,945	1,410,109
Dividends on shares	Дивіденди на членські уділи	157,461	66,793
Income before write-downs & income taxes	Прибуток перед списанням і податками	1,445,484	1,343,316
Write-downs on proportionate share of Central 1 and ABCP LP investments	Списання пропорціональної частки інвестицій в Централі 1 і "ABCP LP"	–	684,809
Income before income taxes	Прибуток перед податками	1,445,484	658,507
Income taxes (recoverable)	Прибуткові податки		
Current	Сучасні	177,143	159,095
Future	Майбутні	37,687	(37,940)
		214,830	121,155
<b>Net income for the year</b>	<b>Чистий прибуток за рік</b>	\$ 1,230,654	\$ 537,352
Other comprehensive income, net of tax	Інші види доходів, за відрахуванням податків	8,868	–
Comprehensive income for the year	Усі види доходів за рік	\$ 1,239,522	–

# Statement of Retained Earnings

Year ended December 31, 2009	Рік закінчений 31 грудня 2009	2009	2008
Balance, beginning of year	Баланс, на початку року	\$18,167,523	\$17,630,171
Net income for the year	Чистий прибуток за рік	1,230,654	537,352
Balance, end of year	Баланс, на кінець року	\$19,398,177	\$18,167,523

# Statement of Comprehensive Income

Year ended December 31, 2009	Рік закінчений 31 грудня 2009	2009	2008
Net income for the year	Чистий прибуток за рік	\$ 1,230,654	\$ 537,352
Other comprehensive income, net of tax		8,868	–
Comprehensive income for the year		\$ 1,239,522	\$ 537,352

# Statement of Accumulated Other Comprehensive Income

Year ended December 31, 2009	Рік закінчений 31 грудня 2009	2009	2008
Balance at the beginning of the year, net of tax	Баланс на початку року за відрахуванням податків	\$ –	–
Other comprehensive income, net of tax	Інші види доходів, за відрахуванням податків	8,868	–
Total accumulated other comprehensive income	Всього інші види доходів	\$ 8,868	–

# Statement of Cash Flows

Year ended December 31, 2009

Рік закінчений 31 грудня 2009

		2009	2008
<b>Cash resources provided by (applied to):</b>	<b>Джерела (споживання) готівкових ресурсів</b>		
<b>Operating activities</b>	<b>Операції</b>		
Interest and other income received	Одержані відсотки, інші приходи	\$18,400,014	\$19,425,818
Interest paid	Виплачені відсотки	(8,841,179)	(10,627,872)
Payments to suppliers and employees	Платежі постачальникам, робітникам	(7,162,060)	(8,306,082)
Net decrease (increase) in certified cheques	Чисте збільшення (зменшення) – серт. чеків	229,013	(95,215)
Payments on account of income taxes	Сплата на рахунок прибуткових податків	(41,584)	(159,847)
		2,584,204	236,802
<b>Financing activities</b>	<b>Фінансування</b>		
Net increase in members' deposits	Збільшення членських депозитів	10,851,326	34,771,475
Dividends on shares	Дивіденди на членські уділи	(157,461)	(66,793)
Share capital issued—65th Anniversary shares	Емісія уділового капіталу – уділи 65-ої річниці	2,486,620	–
Share capital (redeemed) issued	Випущений (погашений) уділовий капітал	(482,571)	126,222
		12,697,914	34,830,904
<b>Investing activities</b>	<b>Інвестиції</b>		
Increase in loans to members	Збільшення позичок членам	(6,631,056)	(12,880,728)
Purchase of investments	Закупівля інвестицій	(2,684,050)	(15,591,355)
Purchase of property and equipment	Закупівля майна і обладнання	(896,354)	(790,754)
Purchase of intangible assets	Закупівля нематеріальних активів	(1,195,063)	–
Cash resources acquired upon business combination	Готівкові ресурси здобуті внаслідок об'єднання (спілок)	–	201,045
		(11,406,523)	(29,061,792)
<b>Increase in cash resources</b>	<b>Збільшення готівкових ресурсів</b>	3,875,595	6,005,914
Cash resources, beginning of the year	Готівкові ресурси на початок року	14,899,846	8,893,932
<b>Cash resources, end of the year</b>	<b>Готівкові ресурси на кінець року</b>	\$18,775,441	\$14,899,846



# Directors and Employees

## Board Of Directors

Eugene Roman, *Chair*  
George Wodoslawsky,  
*Vice Chair*  
Irena Fedchun, *Vice Chair*  
Bohdan Medicky,  
*Secretary*  
Natalie Bundza-  
Iwanytzkyj  
Michael P. Kalimin\*  
Walter Kish  
Michael Rebryk,  
*Honourary Director*  
Myron Oleksyshyn \*\*  
Greg Adamowich\*  
Andre Sochaniwsky

## Audit Committee

Myron Oleksyshyn, *Chair*  
Walter Drozdowsky,  
*Secretary*  
Zenon Nimeck

## Employees

Lesya Babiy  
Shanna Baran  
Tetyana Basmat  
Olena Bat  
Olha Bezimennyk  
Maria Binczarowski  
Helena Bosco  
Liliya Boyko  
Natalia Chervonyi  
Maria Chlapak  
Diane Comtois  
Alison Conroy  
Bohdan Demchenko  
Irena Dlugosz  
Marika Dmytriak  
Olena Dzyubak  
Anthony Eakin  
Joseph Felicitas Kattar  
Anna Fert  
Bruce Fulcher  
Oleksandra Girich  
Kristin Glover  
Lyudmyla Goy  
Oksana Harapyuk  
Lidia Hawryluk  
Lesya Hishchak  
Robyn Holmes  
Vera Homonko  
Anna Horbal  
Oksana Iwanusiw  
Emilia Kachor  
Lubomira Kapeluch  
Volodymyr Karman  
Oxana Kaschuk  
Iwona Kiebalo  
Natalia Kolomyitchouk  
Tatiana Koroliova  
Inessa Kovalenko  
Alexander Kowal  
Michael Kryworuchko  
Anna Kuczuk  
Roman Litwinchuk  
Roman Loza  
Aishat Magomadova  
Lana Maksimishin  
Olga Marek

## Co-op Student

Vladislav Danyleiko

## Summer Students

Nicholas Kalimin  
Steven Lebed  
Katheryne Parzei  
Stephanie Parzei  
Nicholas Wesolowski  
Aliaksei Zberanouski

\* Audit Committee Member

\*\* Audit Committee Chair

# In Memoriam 2009

## **John Mazurenko**

1911–2009

Charter Member,  
Ukrainian (Toronto) Credit Union Limited

July 4, 1944

Ananiewicz, Helena  
Atanowski, Julian  
Baluszek, Helene  
Bezpiatko, Halyna  
Bobas, Stephen  
Bodnarchuk, Leona  
Borys, Anna  
Boyko, Stephania  
Brodack, Wendy (2008)  
Brykowych, Constantin  
Burbela, Rosa  
Bush, Mary  
Cap, William  
Capar, Sandra (2008)  
Chizy, Maria  
Chodatschenko, Katerina  
Chorna, Mariya  
Chychota, John  
Cichonski, Anatol  
Cremona, Charles George  
Cwyk, Olga  
Czajkiwskij, Emilia  
Czuczman, Anton  
Daciuk, Edward (2008)  
Denchik, Olha (2007)  
Diakun, Michael  
Dubczak, Walter  
Dyczkowsky, Maria (2008)  
Dzera, Stefan  
Dzioba, Raisa  
Fecycz, Mykola (2008)  
Fedina, Irene (2008)

Frankevych, Konstantyn  
Green, Mary  
Guzylak, Ivan  
Hassett, Michael  
Hawrish, Salomia  
Hawryluk, Wasyl  
Hawrysh, Anna  
Holuka, Anne (2008)  
Holuka, John  
Hondzel, Irena  
Hryhorijiw, Wolodymyr (2008)  
Hul, Dusia (2007)  
Hunkewich-Hunt, Frances  
Intenberg, Katherine  
Iwankewich, Roman  
Jacyszyn, John  
Jakym, Anna  
Janschula, Eugenia  
Jaremtschenko, Boris  
Juskiw, Mike  
Kalimin, Mary  
Kalinina, Tamara  
Kalmuk, Maria  
Kaminsky, Eugene  
Kinter, Nancy  
Kocan, Katherine  
Kochan, Sonia  
Kolcun, Mike  
Kolody, Sonia  
Kolos, Jakiw  
Kopylcziw, Stella  
Korda, John

Korda, Lucy  
Korec, Nick  
Kornijenko, John  
Kornylo, Helen (1999)  
Kornylo, Paul (2002)  
Kosak-Wenger, Natalia  
Kosty, Stanley  
Kowalchuk, Elsie (Alexsandra) (2005)  
Kowalchuk, William (2007)  
Kranicz, Ursula  
Kucyj, Sophia (2008)  
Kucyk, John  
Kunyckyj, Jaroslaw  
Kunynetz, Walter  
Kyraszczuk, Fedor  
Ladna, Jan  
Lamb, Donald  
Laskowsky, Anthony  
Lazor, John  
Lewinsky, Edward (2009)  
Lubenko, Michael  
Lubinsky, Joseph  
Luchkiw, John  
Lukianyschyn, Ewhenia ( 2007 )  
Lysynski, Konstantin  
Maciuk, Hilarij  
Maksymiwiw, Osypa  
Malish, Steven  
Maluha, Orest  
Manasterski, Ella  
Marushchak, George  
Masculiak, Axenia

# Вічна Їм Пам'ять!

## Wasył Pidzamecky

1921–2009

Charter Member,  
Ukrainian (Sudbury) Credit Union Limited

July XX, 1944

Maslak, Antonina  
Maslej, Nadia  
Maslykewych, Jean  
Mazurenko, Anne  
Mazurenko, John  
McInnes, Sidney  
Medvid-Terlecki, Roman  
Meleshkewych, Melania  
Melniczuk, Alexandra  
Melnyk, Mykola  
Melnyk, Wolodymyr  
Morozuk, Michael  
Mudry, Nellie (2007)  
Mukan, Danuta (2000)  
Mukan, Wasył (2008)  
Mykytiuk, Michael (2008)  
Nagy, Anna  
Nalyvaisky, Sergy  
Nazarowec, Michael (2006)  
Nelipa, Gregory (2008)  
Nisiewicz, Josef  
Ornat, Olga  
Osmak, Jaropolk (2008)  
Ostapiuk, Ewstachij  
Paluch, Stephanie  
Panasiuk, Maria (2008)  
Patroniak, Walter  
Pawelko, Mike  
Pawlowicz, Helena  
Pedenko, Victor  
Peslar, Sophie  
Pidzamecky, Wasył

Pokorchak, Alex  
Poliszczyk, Wiktor (2008)  
Poluha, William  
Prochorowicz, Tilly  
Prociw, Teodor  
Protskiw, Emil (2005)  
Pryjma, Taras  
Ptasiuk, Iwan (2001)  
Pyluk, Michael  
Pyundura, Olga  
Pyzik, Olena  
Raina, Paul  
Rapawy, Michael  
Rohatyn, Walter  
Roman, Oksana  
Romanovych, Anastasiya (2004)  
Rudensky, Iwan (John)  
Rydchenko, John  
Sambirsky, Olga  
Samsonenko, Alexandra  
Scherbaty, Nicholas  
Semchishin, Eugene  
Shchuka, Jaroslaw (2003)  
Shebec, Anna  
Sheeran, Christopher  
Skobel, Iwan  
Skobel, Julia  
Smal, Harry  
Soduk, Michael  
Soika, Anna  
Soltys, Stella  
Stachiw-Prymak, Stanislawa

Stasiw, Mychajlo (2008)  
Struk, Petro  
Strutynska, Kateryna (2006)  
Sydor, Zenon  
Szymanski, Margaret  
Ternoway, Anne  
Tjun, Eustachie  
Tomych, Sophia  
Toroshenko, Yury (2000)  
Towarnicki, Nykola  
Tron, Victoria (2007)  
Turchyn, Jenny  
Turjansky, Adam  
Turpin, Erskin (2008)  
Tutzinger, Fred  
Wasko, Wasył  
Wasylyk, Anna  
Wasylyk, Iwan  
Werbowy, Bazyl  
Weryha, Iwan  
Wetaski, Dorothy  
Wodoslawsky, Maria  
Wojnarowycz, Dmytro  
Wojtan, Ewa  
Wons, Tillie (2008)  
Wowk, Stefan  
Wrzesnewskyj, Roman  
Young, William  
Zahodnik, Nicholas (2006)  
Zorych, Yaroslava

## Head Office

145 Evans Avenue, Suite 300, Toronto, ON M8Z 5X8  
T: 416.922.2797 F: 416.922.5626  
Call Centre: 416.922.4407 / 1.800.461.0777

## Wealth Management

225 The East Mall, Etobicoke, ON M9B 6J1  
T: 416.207.9272 F: 416.233.1024

## Bloor West Village

2397 Bloor Street W., Toronto, ON M6S 1P6  
T: 416.762.6961 F: 416.762.9404

## Etobicoke

225 The East Mall, Etobicoke, ON M9B 6J1  
T: 416.233.1254 F: 416.233.6809

## St. Demetrius Parish

135 La Rose Avenue, Weston, ON M9P 1A6  
T: 416.246.1651 F: 416.246.9939

## North York

5799 Yonge Street, Toronto, ON M2M 3V3  
T: 416.225.0032 F: 416.225.1501

## Mississauga

3635 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y5  
T: 905.272.0468 F: 905.272.5594

## London

247 Adelaide Street S., London, ON N5Z 3K7  
T: 519.649.1671 F: 519.649.1673

## Oshawa

38 Lviv Boulevard, Oshawa, ON L1H 3C3  
T: 905.571.4777 F: 905.571.4779

## Windsor

1275 Walker Road, Windsor, ON N8Y 4X9  
T: 519.256.2955 F: 519.256.1956

## Thunder Bay

540 High Street, South, Thunder Bay, ON P7B 3M5  
T: 807.622.9796 F: 807.622.0441

## St. Catharines

118 Niagara Street, St. Catharines, ON L2R 4L4  
T: 905.684.5062 F: 905.684.3098

## Sudbury

532 Kathleen Street, Sudbury, ON P3C 2N2  
T: 705.674.1055 F: 705.674.0989



youth unlimited

[www.ukrainiancu.com](http://www.ukrainiancu.com)  
[www.ucublu.com](http://www.ucublu.com)



DESIGN & PRODUCTION: CREATIVE QUOTIENT INC.